

Febrero 24, 2022

## Fechas Importantes Para Recordar

**Mar. 3** 8vo Grado--Día de medir para togas para la ceremonia de promoción

**Mar. 4 & 5**

[Borel Teatro "13"](#) 7:00pm

**Mar. 6**

[Borel Teatro "13"](#) 2:00pm

**Mar. 14**

Día de la foto panorámica 8vo grado

**Mar. 15**

Junta Virtual de PTA 6:30pm

**Mar. 23**

Feria Cultural

---

Temas:

- **Mensaje de la Directora: Celebrar nuestros estudiantes!**
- **Semana del Consejo Estudiantil**
- **Todavía hay tiempo para compartir sus recomendaciones en CHKS**
- **Teatro de Borel**
- **Noticias del anuario**

### **Mensaje de la directora:**

El miércoles, en los salones de clases, los estudiantes recibieron certificados de premios y un obsequio por su excelencia académica y/o su demostración de orgullo Bobcat. Estamos recopilando imágenes para mostrártelas también. Por favor pregúntele a su hijo acerca de los premios y celébrelos. Además, considere preguntarles el jueves en la cena sobre su lección de salón de clases. Fui a varias aulas y fue genial escuchar a los estudiantes de sexto grado hablar sobre el tema del cambio, a los estudiantes de séptimo grado hablar sobre algunas de las razones por las que el conflicto se intensifica y a los estudiantes de octavo grado identificar rasgos importantes del carácter.

### **Próximamente la Semana del Espíritu del Consejo Estudiantil:**

¡El Consejo Estudiantil está organizando una Semana del Espíritu del 28 de febrero al 4 de marzo! Aquí están los temas para cada día:

**Lunes:** Día del Pijama (ponte tu ropa más cómoda)

**Martes:** Día de los Gemelos (partido con tus amigos)

**Miércoles:** Día de cualquier cosa menos una mochila (encuentra una forma creativa de llevar tus útiles escolares)

**Jueves:** Shades Day (luce tus gafas de sol favoritas)

**Viernes:** Borel Blue Day (muestra tu espíritu escolar vistiendo algo azul)

¡Los estudiantes participantes participarán en una rifa para ganar un sabroso manjar u otro premio divertido!

**Todavía está a tiempo de compartir sus pensamientos sobre CHKS:**

Padres y tutores, complete la encuesta haciendo clic en [este enlace](#) entre el 2.7.22 y el 3.11.22. ¡¡Gracias!! Si tiene más de un hijo en esta escuela, piense en el mayor de estos hijos al responder estas preguntas. Responda todas las preguntas basándose únicamente en sus experiencias en esta escuela. Recuerde, apreciamos sus opiniones honestas.

**¡No podemos esperar a que TÚ vengas a nuestra fiesta!**

¡Consigue ya sus entradas para la producción de Borel Drama "13"! "13", el musical es un musical pop rock de alta energía sobre las pruebas y tribulaciones de tener 13 años ¿Donde? Centro de artes escénicas de San Mateo, (SMPAC) 600 N. Delaware Street, San Mateo, CA

¿Cuándo? 4 de marzo a las 19:00; 5 de marzo a las 19:00; 6 de marzo a las 14:00

Entradas e información del espectáculo en [BOREL DRAMA](#)

Mira un video de vista previa de nuestro programa aquí: <https://youtu.be/AyuZ1VXQ7JA>

**Fechas de verificación de dirección para alumnos de nuevo ingreso a sexto grado**

3/16 Apellidos A – M 1:30--3:30pm

3/23 Apellidos N – Z 1:30--3:30pm

**Anuarios todavía disponibles para comprar:**

Hay dos maneras de comprar el anuario:

Pagar en línea:

Ir a [www.yearbookforever.com](http://www.yearbookforever.com)

buscar "Borel" para pagar con tarjeta de crédito. O puede pagar con cheque en la oficina con Ms. Helmig. 1/1/22 – 6/1/22 Costo: \$45.00

**ATENCIÓN A TODOS LOS Bobcats DE 8º GRADO**

El club del anuario quiere una foto tuya de bebé. Nos gustaría que fuera menor de 3 años. Envíe su foto a la oficina y se la devolveremos o puede cargarla en línea; las instrucciones se encuentran a continuación. No olvides incluir tu nombre.

1.) Descarga la aplicación llamada "Yearbook Snap".

Las instrucciones para enviar cualquier imagen que le gustaría ver posiblemente en el anuario de este año se encuentran a continuación.

2.) Visite el sitio web [www.yearbookforever.com](http://www.yearbookforever.com) y comparta sus fotos con nosotros.

Haga clic en la pestaña "Community Upload" y busque nuestra escuela "Borel" en el menú desplegable. El código de acceso para el snap del anuario es Borel2022. Una vez que esté allí, puede cargar las fotos desde su computadora.

Si necesita ayuda o tiene alguna pregunta para enviar sus imágenes:

Póngase en contacto con [jhelmig@smfc.k12.ca.us](mailto:jhelmig@smfc.k12.ca.us)



### **Mar. 3 8vo Grado--Día de medir para togas para la ceremonia de promoción**

### **Mar. 14 Día de la foto panorámica**

Proceso para pedir foto panorámica:

Enviaremos volantes de Lifetouch a casa con los niños antes del 3/9. Los estudiantes pueden usar la información para ir en línea y ordenar hasta las 11 p. m. CST la noche anterior al día de la fotografía. De lo contrario, puede traer el volante completo con efectivo o un cheque el día de la fotografía. No se recogerán pedidos tardíos después del día de la foto, por lo que deben intentar hacer el pedido el día de la foto o antes.

## ***Esquina de Padres***

### **Cenar y Donar**

¡Pide la cena para la tripulación! Dine and Donate de febrero será en [Pizza My Heart](#), San Mateo de 4:00 p. m. a 8:00 p. m. el jueves 24 de febrero. ¡El 30% será donado cuando mencione a la PTA de Borel Middle School! Cenar o pedir pedidos para llevar.

### **Feria Cultural**

¡Anímate a celebrar nuestra [31ª Feria Cultural](#) el 23 de marzo! Los países/culturas confirmados este año incluyen: Brasil, Colombia, Ecuador, Guatemala, México, Perú, Birmania, China, India, Irán, Israel, Italia, Japón, Filipinas, Holanda/Países Bajos, Hungría, Polonia, Escocia, España y Suiza. . Próximamente se publicarán las hojas de registro de voluntarios adultos. ¡GRACIAS Estudiantes! Contamos con más de 300 estudiantes voluntarios para nuestros recorridos de estudios sociales. ¡Estén atentos para obtener detalles sobre la asignación de puestos y la capacitación! ¿Preguntas? Envíe un correo electrónico a Karina Alibudbud a [culturalfair@borelbobcats.org](mailto:culturalfair@borelbobcats.org).

### **Subasta en línea 2022 de la PTA**

La fecha límite para la donación se ha extendido hasta el **25 de febrero** para los artículos que se donarán a la Subasta en línea 2022 de la PTA. Estamos pidiendo a nuestras familias de Borel que contribuyan con una canasta temática o una experiencia de pago por juego que se subastará en marzo. Si tiene una [tarjeta de regalo](#) simple o [algunos fondos](#) que puede contribuir, sería muy apreciado y podría usarse/combinarse para hacer un artículo de subasta. ¡Tómese un momento hoy para ver todas las formas en que puede ayudar a que la subasta de este año sea un gran éxito! Más información [aquí](#). Dar un poco, ayuda mucho!

### **Funciones Abiertas de la Junta de la PTA de 2022-23**

¡Agradecemos a [los miembros actuales de la PTA](#) por sus valiosas contribuciones este año! Nuestra temporada de elecciones de la PTA ha comenzado y estamos ansiosos por colaborar con todos ustedes para nominar y aprobar la Junta de la PTA del próximo año. A continuación se muestran los puestos disponibles para el próximo año. Recibirá un formulario que describe los roles y le permitirá enviar sus nominaciones pronto. El papel de nuestra PTA es más crítico que nunca para conectar a los padres, maestros, administradores y estudiantes para apoyar las importantes necesidades escolares de Borel. ¡Lo alentamos a participar en este proceso clave porque podemos hacer más juntos para [construir un futuro más brillante](#) para todos los [Bobcats](#)!

- Presidente
- Vicepresidente de la comunidad
- Vicepresidente de recaudación de fondos
- Membresía de vicepresidente
- Parlamentario
- Auditor
- Secretario financiero
- Enlaces extracurriculares

### **Próxima reunión de la Asociación PTA**

Nuestra próxima reunión de la Asociación PTA se llevará a cabo el **martes 15 de marzo a las 6:30 p. m.** Nos encantaría saber qué temas le gustaría escuchar durante nuestra reunión. Haga clic [aquí](#) para enviar sus comentarios antes del **viernes 11 de marzo**. La información de la reunión virtual se publicará un día antes de la reunión en nuestra página web de la PTA que está vinculada [aquí](#).

### **Boletín de Bienestar**

En el Boletín de Bienestar de este febrero, la Dra. Tiffany Klein Wightman escribe sobre cómo ayudar a nuestros adolescentes a establecer límites y cómo hacerlo les ayuda a construir relaciones saludables. Su boletín está vinculado [aquí](#).

### **Refuerzos Borel 2021-2022**

Nos estamos acercando a nuestra meta de \$140,000 para el año. A partir del 19/02, estamos al 87%, llegando a [\\$122,000](#). Como siempre, apreciamos y reconocemos a aquellos que ya han donado a [Borel Boosters](#). Esta es la única recaudación de fondos de Borel que apoya a todo el alumnado con fondos destinados a aquellas áreas que ayudan a [Construir un Futuro más Brillante](#) para cada Bobcat. Done aquí y únase a la PTA. Cada aporte grande o pequeño ayuda mucho. Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a Shirley a [Boosters@borelbobcats.org](mailto:Boosters@borelbobcats.org).

### **¡Únete a nosotros en Facebook!**

¡Únete a nuestra comunidad de padres Borel en Facebook! Búscanos en [Borel Bobcat Boosters](#). Esta es una excelente manera de obtener noticias y consejos de la comunidad de Borel relevantes para usted y su estudiante, así como para interactuar con los padres actuales de Borel. Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a [Communications@borelbobcats.org](mailto:Communications@borelbobcats.org).

## **Recursos de La Comunidad para Padres**

[Second Harvest Food Distribution Sites San Mateo Foster City - SPANISH](#)

Únase al Dr. Tauheed Zaman, Profesor Asociado Clínico, Departamento de Psiquiatría y Ciencias del Comportamiento de la UCSF, para una presentación muy importante sobre el cannabis, el tabaco, la adicción y el desarrollo del cerebro del adolescente. Regístrese aquí: [tauheedzaman2022smcoe.eventbrite.com](https://tauheedzaman2022smcoe.eventbrite.com)

PREVENIR LA PROPAGACIÓN

COVID-19

#COVIDTESTINGPROGRAM

EL DISTRITO ESCOLAR DE SAN MATEO-FOSTER CITY SE HA ASOCIADO CON VIRUS GEEKS PARA OFRECER PRUEBAS PCR GRATUITAS DE COVID ENTRE EL 2/1 AND 2/26.



Registro para SMFCSD familias en la ubicación

## UBICACIÓN

**Horarios: 12:30 pm - 6 pm**

\*Camina a la escuela para administrar la prueba\*

LUNES	MARTES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO
<b>1/31</b> Bayside Academy	<b>2/1</b> College Park Elementary	<b>2/3</b> Lead Elementary	<b>2/4</b> Foster City Elementary	
<b>2/7</b> Bayside Academy	<b>2/8</b> College Park Elementary	<b>2/10</b> Lead Elementary	<b>2/11</b> Foster City Elementary	<b>2/12</b> Abbott Middle School
<b>2/14</b> Bayside Academy	<b>2/15</b> College Park Elementary	<b>2/17</b> Lead Elementary	<b>2/18</b> Foster City Elementary	
<b>2/21</b> No hay pruebas Día de los presidentes	<b>2/22</b> College Park Elementary	<b>2/24</b> Lead Elementary	<b>2/25</b> Foster City Elementary	<b>2/26</b> Abbott Middle School

\*No se necesita hacer cita



